

HEGO LAPURDI

AZKAINE, BIRIATU, DONIBANE LOHIZUNE, HENDAIA, SARA, SENPERE, URRUÑA, ZIBURU

EKAINA 2024

EUSKAL HERRIKO MONETA

AZKAINE

Accueil de loisirs sans hébergement (aisialdi zentroa)

- 📍 **Alain et Maider** (tokiko ekoizpenen salmenta - snack)

Arrayoa (ahate gizona eta kontserba salmenta - Egoiliar logelak)

- 📍 **Ascainhoa** (errotulazio fabrika, 3D inprimaketa, grabatua eta laser bidezko mozketa)

- 📍 **Atelier vert** (lore saltzailea)
Azkaingo besta komitea / Comité des fêtes d'Ascain (azkaingo besten antolaketa)

Azkaingo gaztetxea (kultur ekitaldien antolaketa)

Azkaingo ikastola (ikastegia)

- 📍 **Begi Gose** (janari prestatzaile - eramateko otorduen salmenta)

- 📍 **Bereciartua matériaux** (eraikuntzako materialen merkataritza)

Bibliothèque municipale (liburutegiaren kidetzea)

- 📍 **Boulangerie Inda** (okindegia - pastizategia - euskal bixkotxak)

- 📍 **Café bar Plazan ostatua** (kafetegi ostatua - tokiko eta eskuz eginiko ekoizpen denda)

- 📍 **Dumora Etxea** (harategi, urdaitegi, janari prestatzailea)

- 📍 **Etorri** (taberna, jatetxea, talde bazkaria)

- 📍 **Félix Blot naturopatia** (naturopatia, elikaduraren berekilibratzea, emozioen kudeaketa, oinazpiko masaje eta reflexologia, sukaldaritza atelierrak eta naturan ateraldiak)

GS Taloa (talo fabrikazio eta salmenta - gertakarietan eta sukaldariko material alokatzeara)

Geroa (mezenasgoa)

- 📍 **Izan zen** (estetikalaria)

Location trinquet (trinketa alokatzea)

Locations et droits de places (herriko etxeen gelak, mahainak, jar lekuak, karpn alokatzea)

Mairie - Activités périscolaires (janari, haurzaintegia eta estudioen fakturazioa)

Mairie - Locations emplacements marché (merkatuko lekuen alokatzea)

- 📍 **Office de Tourisme d'Ascain** (oroigarri saltegia - «bakantzak Eusko» Gutunen salmenta)

- 📍 **Pâtisserie Pastel** (pastizategia profesional eta partikuleentzat)

Régie des spectacles (ikusbizun eta kultur ekitaldien kudeaketa)

- 📍 **Spar Ascain** (elikadura saltegia)

Sports et Loisirs Kiroleta (tenis eta esker pareta alokatzea - Igerilekua - igeri kurtsoak - edari eta izozki saltzea)

- 📍 **Trabenia** (hotela - ostatua - jatetxea, frontoia. Igande

arratsaldetan: pintxo poteo)

Trinketeko ostatua (ostatu Jatetxea)

- 📍 **Xoko Ona** (ostatu - jatetxea)

BIRIATU

- 📍 **Auberge Hiribarren** (hotela, Ostatua, Jatetxea)

- 📍 **Biriaturko ikastola**

- 📍 **Ipar Kontrol** (auto azterketa tekniko)

- 📍 **Xoldo** (ostatua, pintxoak, ezker paretaren alokairua)

DONIBANE LOHIZUNE

- 📍 **364 Communication** (komunikazio agentzia)

Adarra Créations (altzari maiasturu - zurgin)

- 📍 **Atelier Bevernage** (bitxigilea, sortzailea)

- 📍 **Bar à savon** (arta kosmetikoen saltokia, xaboinak)

Battela (ostatu - garagarnotegia)

- 📍 **Biocoop Belha** (saltegi ekologikoa)

- 📍 **Bocata** (jateke - kafea)

Boucherie des Familles (harategia - urdaitegia - hegaztiak - sukaldatutako platerak)

- 📍 **Brikoluz** (kinkail saltegi - drogeria - sarraila denda)

- 📍 **Buruxkan** (Donibane Lohizune - Ziburu - Zokoa itsas loturrak - gaueko apetitafak - apetitifa ateraldiak - gertakariantzat alokatzea - bisita gidatuak eta kulturalak)

Buvette de la Halle (ostatu - jatetxea)

- 📍 **Cafés Deuza** (etxeko kafe txigortzea - kafe eta dute salmenta)

- 📍 **Cidrerie luzienne** (jateke)

Cinéma Le Select (zinema)

- 📍 **Collecte et compost** (Bio-hondarinen biltzea bizikletaz, konposta mikro-plataformen sortzea, konpostatzeko laguntza erakundeetan eta konposta salmenta)

Docteur Chabagno (mediku orokorra)

Donibane Ziburuko Ihauteriak (donibane ziburuko ihauteria)

Donibaneko ikastola (euskarazko eskola)

Dr Xavier Garicoitz (dentista)

Elcano - Amizolako Landa (baratzegintza biologikoa)

- 📍 **Etxe Goxoan** (okintegia)

- 📍 **Etxe Nami** (jateke japonesa eta begetarianoa - euskal eta japonese janari saltegia. Eskulangintza eta jantziak)

- 📍 **Etxe Urdina** (okindegia artizanala)

Imprimerie Dargains (inprimategia)

- 📍 **Kaia ostatua** (ostatu - jateke)

- 📍 **Kaixo Print** (serigrafia tailerra)

- 📍 **Katxi Klothing** (jantzien kreazio eta salmenta)

Kikeran (eskuz egin kafe torrefakzioa: 15 kafe ezberdin saltegi - etiopiatik papuasia arte - janari - denada: olibazko olio - biper beltza - Ezpeletako biperra - ozpina... Dammann Anaien duteen 230 erreferentzia baino gehiago - kafetegia)

- 📍 **Kotxela market** (orotariko elikadura, puntu beroa, prentsa, azoka)

- 📍 **L'Institut** (estetika - arta zentoa)

La Baleine Bleue (Joko eta jostailu salmenta, jostatzeko aktibitate)

La Bizikleta (bizikleten salmenta - alokairua eta konponketa - kafea)

- 📍 **La rose des sables** (loredenda)

Landatxoa (fruitu, fruitu tiki eta aromazko landare laborantza)

Le Bar Basque (ostatu eta jateke)

- 📍 **Le Comptoir des Amis** (ostatu - jateke)

- 📍 **Librairie 5ème Art** (liburu - denda independentea)

- 📍 **Louise Bougie** (etxeko kandela usaintsuen fabrikazioa)

- 📍 **Lumak** (irakurzaletasunaren eta literaturaren

garapena eta sustapena sustatzea, kultur ekitaldien eta herri eta eskolarteko ekitaldien ekoizpenaren bitartez)

- 📖 **Magazine Cote Basque Madame** (emazte femenino inguruko aldizkaria)
- 📖 **Maison Pariès** (txokolategile - pastizagile - izozkigile)
- Marion Manoukian** (dietalari)
- 📖 **Martxuka** (artisau eta tokiko sorkuntzen denda - dute pastizategia)
- Mercerie Les Doigts d'Or** (mertzeria - jantzi egokitzapenak)
- 📖 **No Way** (telefono mobila guztientzat, smartfono marka guztientzat pieza aldagarriak eta osagarrien salmenta eta konponketa - zigarreta elektronikoko salmenta gunea - telefono - informatika - hifi tresnen eta etxetresna elektriko salmenta)
- 📖 **Notre Sélection** (arno sotoa - arno - edari bizi - alkohol merkataria)
- 📖 **Office de Tourisme de Saint-Jean-de-Luz** (oroigarri saltegia - «bakantzak Eusko» Gutunen salmenta)
- Patxi Lascarai** (argazkilaria) - Garat karrika, 7.
- Poissonnerie Fagoaga** (arrain eta mariskuen salmenta)
- 📖 **Poterie Goicoechea** (bustin errez egin poterien fabrikazio eta salmenta)
- Proxy Mikro** (ordinadore hornikuntza eskolentzat, prezio apalean - ekonomia zirkularrean)
- 📖 **So Frivole** (dentela arinkerri bitxien sorkuntza)
- Stand de producteurs fermiers Baserrria** (idoki etxaldeko ekoizpenen salgune kolektiboa Donibane Lohitzuneko merkatuan)
- 📖 **Ti Cab'Acotz** (ostatu, jabetzea)
- Trinquet Bordatxo** (ostatu - jabetxe - squash)
- 📖 **Xistera** (jabetzea, brasseriea)
- HENDAIA**
- 📖 **Arteka Océan** (lerratze kirol zentroa. Kayak, stand up eta piragua hawaiar eskola)
- Begiradak** (argazki erakusketak - Hendaia Film Festibalaren antolatzailea)
- 📖 **Bidaia** (merienda, pintxoak)
- 📖 **Borderline Fabrika** (kultur kafetegia: taberna, jabetxeak, emanaldi aretoa, ekitaldiak eta lankidetzak)
- CPIE Littoral basque Euskal itsasbatzerra** (euskal itsasbaterreko eremu naturalaren kudeaketa eta balioztatze publikoa - denda : liburu-denda, bertako produktuak, urririkako animazioak)
- 📖 **Centre d'appui Laneko** (lan-espazio partekatua, proiektuen arduradunei laguntza eta Hendaia hiriararen garapen ekonomikoa eta territoriala)
- Cinéma Les Variétés** (zinema)
- Comité d'entreprise Sokoa** (enpresa komitea - animazio sozial eta kulturalak)
- 📖 **Déco peinture** (lur eta pintura handizkako saltzailea)
- 📖 **Elur Luma** (osasu pratikatzailea eta inimizazio energetikoak, energia eremuaren irakurketa Bio-Well kamera bidez)
- Erlaitza eskola** (kontratugabeko eskola)
- 📖 **Gure sukaldea** (jabetzea)
- 📖 **Hendaye Tourisme & Commerce** (denda eta Txartel salmenta)
- 📖 **Hiru eguzki-Loreak** (psikologoa - psikoterapeuta)
- 📖 **Hirukiak** (hondartzako txabola, janari azkarra)
- 📖 **L'APOSTrophe** (ostatua - jabetzea)
- 📖 **L'être et l'essence** (terapeuta holistikoa eta energetikoa)
- 📖 **La Grande Illusion** (liburudenda, animazio kulturalak)
- 📖 **Lanetik Egina** (musika eskola eta kontzertu antolaketa)
- 📖 **Larrondo Patrick** (bio baratzezaina - Hendaia

AMAP-ean salmenta - Hendaia merkatuan asteazken eta larunbatetan)

- 📖 **Le Santiago** (hotel - jabetxe - ostatua)
- 📖 **Le Spot du Caz** (Jan-lasterreko ostalaritza)
- 📖 **Les Ami-e-s d'Hendaiakoop-Hendaiakoop**
- 📖 **Lo Vi** (kafetegia - etxeko ekoizpenak)
- Mairie - Scolaire, Péricolaire, Centre de loisirs** (eskolako sukaldaritza, eskolaldi inguruko harlekua, Aisialdi zentroa)
- 📖 **Modadom** (jantzeko eta joia saltegia)
- 📖 **Matthieu Debelle**
- 📖 **Piarres** (gatzatzea eta jastatzea, gasnategia, kalitatezko epizeria (IV lizentzia))
- 📖 **Pizzeria Serino** (glutenarekin eta glutenik gabeko pizzeria)
- 📖 **Pâtisserie de l'Europe** (okindegia - pastizeria - txokolata - ogitartekoak) - Général Leclerc hiribidea.
- Recycl'arte** (txirindula eta edozoin gauza bakarrik konpontzeko tailerra - berreskuratuko gauzekin egin sorkuntzak)
- Régie d'Hendaye: Location salles municipales** (udal alokairuen ordainketa)
- Régie d'Hendaye: Manifestations culturelles** (hendaia Udaleko Kultur Zerbitzua: Emanaldi eta erakusketa aretoa, kultur ekitaldien antolaketa)
- Régie d'Hendaye : Stationnement** (aparkalekuaren harpidetza eta aparkaleku osteko txartela)
- Sokoa** (bulegoko alkien fabrikazioa - metalezko apalen merkatalgoa)
- 📖 **Station Littorale Hendaye** (egonaldi eskubideak (urteko, hilabeteko edo geldialdia), arlo teknikoaren zerbitzuak (garbiketa, egonaldiak ...))
- 📖 **Trattoria della Nonna** (italiako jabetzea)
- 📖 **Uda Leku Hendaia** (euskaldun aisialdien harrera)
- SARA**
- 📖 **Arka** (artisau haragitegia - gourmet bistroa)
- Axuri Arte** (artisautza eta artea - atelierra - denda)
- Beñat Lecuona Maraicher** (baratzezaina)
- 📖 **Boucherie de Sare** (harategia - urdaitegia - jatekoen prestatzailea)
- Eskutik** (pilota egilea) - Zakalarria - Goiburu Auzoa.
- 📖 **Etxola gaztetxea** (gaztetxea)
- Ez Kexa** (jantzi marka - kiroletako jantziak - grafismoa - serigrafia)
- Grottes de Sare** (soinu eta argien bidez - ordu bateko bisita gidatua - Jose Miguel de Barandiaran antropologoaren eskutik - geologia - prehistoria, mitologia eta euskaldunen jatorria kontatuak izan dira)
- 📖 **Haria** (online liburutegia)
- 📖 **Herriko Etxeko Edantegia** (ostatua)
- 📖 **Hordago Ostatua** (ostatu - jabetxe - arrotz logela)
- 📖 **Hôtel Restaurant Arraya** (hotela, jabetzea)
- 📖 **Kafiatik plazara** (taberna, jabetzea, kafetegi)
- 📖 **Katy Esthétique** (Guinot estetika saloia - saloian edo etxean)
- 📖 **Kukusoa** (haragi freskoaren, aratxe eta behi-haragi ekologikoa eta Kinto AOPko haragiekoizpena eta salmenta zuzenenean, kontserbak, xarkuteria...)
- 📖 **Les P'tits Jus d'Argi** (fruitu eta barazkien eskuz egindako jus tinkatzea)
- 📖 **Lursoinu** (sendabelar eta landare aromatikoaren ekoizlea, biltzailea eta prozesatzailea)
- Maidar Azarete** (baratzezaintza AB Laborantza Biologikoko labelarekin)
- Olhain ikastola** (sarako ikastolako burasoen elkarte)
- 📖 **Parc animalier Etxola** (abere parkea - Pottoka ibilaldiak - abere salmenta)

- 📍 **Wow park** (atrakzio eta abentura parkea umeentzako)
ZIBURU
- 📍 **Arbisa Informatique** (konponketa - informazioa - laguntza - informatika kurtsuak)
Baltsan elkarte (elkarte soziokulturala)
Bittor bar expo (ostatua)
Club Léo Lagrange St-Jean-de-Luz Ciboure (aisialdi zentroa - musika kurtsuak eta kontzertuak)
- 📍 **Etxe Goxoan** (okindegia - pastizategia)
- 📍 **Hannya** (Japoniar sukaldaritza eramateko)
- 📍 **Kaskarotenea Ikastola** (ikastola)
- 📍 **Kavea** (kafe - jatetxea)
L'Abeille Bleue (erlezaina: ezia, propolis, espezia bixkotx, polena AB Laborantza Biologiko labelarekin)
Lapurdiko taloak (bio taloen ekoizpena eta salmenta manatuz)
- 📍 **Larrunkoop Ziburu/Donibane** (janari denda parte hartzailea)
Location Trinquet (trinquet alokairua - helduentzat eta haurrentzat inimizioa)
- 📍 **Maitenia** (arno ostatua jatetxea)
- 📧 **Office de Tourisme de Ciboure** (oroigarri saltegia - «bakantzak Eusko» Gutunen salmenta)
Pettan Ugarte Arbide (galdara mantentze eta konponketa)
Piarres Larzabal Kolegioa (kolegioa - bigarren mailako ikaskuntza)
Restaurant Chez Mattin (jateke)
Régie Ciboure : Mixte Culturelle (ikuskitzuntarako sarrera salmenta, merkaturan jartzeko eskubideen tailerretan parte hartzea, zozketarako txartelak eta beste loteria batzuk, mokadutxoak eta janari azkarra, produktu eratorriak, dohaintzak, gelak alokatzea)
- 📍 **Sweet Pea** (dute pastizategia)
Trois mâts basques - Euskal hiru mastako (itsas ondarearen zaintza eta transmisioa - belaontzi handi bat eta museo bat eraikiz eta landuz)



Euskoren kide diren herriak.

AZKAINE - BIRIATU - HENDAIA - SARA - SENPERE - URRUÑA - ZIBURU



Nun kidet, aldatu edo eusko billeteak konduetik atera?

AZKAINE

📍 **Café Bar Plazan** Pierre Loti plaza
9:00-19:00, astearte & ostegun arratsaldetan hetsia

DONIBANE LOHIZUNE

📍 **Martxuka** Com. Passicot hiribidea 3
Egunero, 8:00-12:00/14:30-19:00

📍 **No Way** André Ithurralde etorbidea, 42
9:00-12:30

HENDAIA

📍 **La Grande Illusion** Errepublika plaza 10
Asteartetik larunbatera, 10:00etatik 18:30era

SARA

📍 **Herriko Etxeko Edantegia** Hirixka
9:00-19:00, asteartetan hetsia

SENPERE

📍 **Mahatsa** karrika bidea, 10
Asteartetik larunbateraardi, 10:00-13:00/15:00-19:00

URRUÑA

📍 **Xaia Ostatua**, Pausu - Egunero,
11:00-14:00/17:00-23:00



Nire erosketen %3a elkarte bati itzuliak!

Urteko atxikimenduari esker...

Ipar Euskal Herriko elkarte bat lagundu dezakezu. 30 lagunek elkarte bati babesla ematen badiote, elkarteak, dohaintza moduan, zu eta beste babesleek euroetatik euskoetara trukaturako diru zamaren %3a eskuratuko du.

Euskoetan aldatua den euro bakoitza...

Erreserba fondo batean jarria da Crédit coopératif eta NEFen, eta banketxe etiko horiei beraien aktibitatea garatzen laguntzen die.

📌 Saltegi berriak

📍 Euskokart/euskopay

📍 Aldaguneak

📧 Saltegiak nun proposatzen duten diru gutunak pasatzen diren kide ez direnentzat



Euskal Moneta

28 Cordeliers Karrika 64100 Baiona

05 33 47 54 11

info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org

facebook.com/euskoa - twitter.com/EuskalMoneta